

Pan Piotr Grzegorz Woźniak  
Minister Gospodarki  
Pl. Trzech Krzyży 3/5  
00-507 Warszawa

Zug, 12.04.2007

**-Tłumaczenie robocze-**

Szanowny Panie Ministrze,

Chciałbym podziękować Panu z list z dnia 22.03.2007 zaadresowany do Przewodniczącego Rady Nadzorczej, Pana Gerharda Schroedera i do mnie niżej podpisanego.

Z pomocą naszych udziałowców oraz międzynarodowych konsultantów i po długim okresie czasu spółka „Nord Stream AG” przygotowała dokumenty, które stanowią podstawę do rozpoczęcia międzypaństwowej procedury notyfikacji [oceny oddziaływania na środowisko] wobec wszystkich państw Morza Bałtyckiego 16 listopada 2006 r. Do tej pory byliśmy przekonani, że opisana przez nas trasa nie przecina polskiej wyłącznej strefy ekonomicznej, co było potwierdzone przez wiele międzynarodowych analiz. Jak już Pan prawdopodobnie wie, Polska została uznana za stronę narażenia, w ramach konwencji z Espoo i uczestniczyła w spotkaniach także przed 16 listopada 2006 r.

Bardzo doceniam Pana uwagi i informacje dotyczące konkretnych danych dot. szerokości geograficznych, z których wynika, że zaplanowana trasa przecina terytorium uważane przez Rząd Polski za polską wyłączną strefę ekonomiczną. Tego typu problem będzie w konsekwencji potrzebował rozpoczęcia zastosowania procedury nie tylko podległej prawu międzynarodowemu, ale także prawom i zasadom Rzeczypospolitej Polskiej.

Biorąc pod uwagę Pana oświadczenie natychmiast zajmiemy się wszechstronną analizą informacji, które uprzejmie nam Pan udostępnił, w świetle rezultatów poprzednich studiów. Po zakończeniu tej wszechstronnej analizy natychmiast zwrócimy się do Pana.

Z poważaniem  
Nord Stream AG  
M.Warnig  
Dyrektor Zarządzający